
Audiodesign

Speaker 2go



Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi,
Istruzioni per l'uso, Instrucciones de manejo, Gebruiksaanwijzing,
Betjeningsvejledning, Käyttöohje, Bruksanvisning

LOEWE.

Herzlich willkommen	4
Lieferumfang	4
Zu dieser Bedienungsanleitung	4
Leistungsmerkmale	4
Zu Ihrer Sicherheit	5
Bedienelemente	7
Inbetriebnahme	8
Laden des integrierten Akkus	8
Einschalten	8
Ausschalten	8
Kabelverbindung	9
Audio-Quelle via Audio-Kabel verbinden	9
Audio-Quelle laden	9
Bluetooth-Kopplung	10
Audio-Quelle via Bluetooth koppeln	10
Audio-Quelle via Connectivity Easy Pairing koppeln	11
Audio-Wiedergabe	12
Freisprech-Funktion	13
Table Stand Flex	13
Technische Daten	14
Impressum	14
Schutz der Umwelt	15
Akku	16
Rechtliche Hinweise	16
Konformität / Herstellererklärung	16

Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Loewe Produkt entschieden haben!

Mit Loewe verbinden wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienerfreundlichkeit. Dies gilt für TV, Video, Audio und Zubehör gleichermaßen. Dabei sollen weder die Technik noch das Design einen Selbstzweck erfüllen, sondern unseren Kunden einen höchstmöglichen Seh- und Hörgenuss vermitteln. Auch beim Design haben wir uns nicht von kurzfristigen, modischen Trends leiten lassen. Denn schließlich haben Sie ein hochqualitatives Gerät erworben, an dem Sie sich auch morgen und übermorgen nicht sattsehen sollen.

Lieferumfang

- Speaker 2go
- Steckernetzteil
- Audiokabel, 3,5mm Klinke
- Tragetasche
- Diese Bedienungsanleitung

Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Informationen in dieser Anleitung beziehen sich auf das Loewe Produkt **Speaker 2go** (Art. Nr. 52231xxx).

I Im Interesse einer sicheren und langfristig störungsfreien Benutzung des Gerätes lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme das Kapitel **Zu Ihrer Sicherheit** (Seite 5).

Leistungsmerkmale

Anschlussmöglichkeiten

Bluetooth 2.1 + EDR

Connectivity Easy Pairing (zur Verbindung mit NFC-fähigen Geräten)

USB - Ladefunktion für externe Geräte

Anschlussbuchse für Steckernetzteil

AUX IN 3,5 mm Stereo Audio-Eingang

Wiedergabefunktionen

Wiedergabe von Audio-Dateien (aptX, SBC)

Bluetooth Freisprecheinrichtung

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötigen Schaden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

Bestimmungsgemäßer Gebrauch und Umgebungsbedingungen

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Es darf nicht in Räumen mit hoher **Luftfeuchtigkeit** (z.B. Bad, Sauna) oder hoher **Staubkonzentration** betrieben werden. Die Garantie wird nur für den Gebrauch in der genannten zulässigen Umgebung gewährt.

Wird das Gerät im Freien benutzt, sorgen Sie dafür, dass es vor **Feuchtigkeit** (Regen, Tropf- und Spritzwasser oder Betauung) geschützt ist. Hohe Feuchtigkeit und Staubkonzentrationen führen zu Kriechströmen im Gerät. Dies kann zu Berührungsfahr mit Spannungen oder einem Brand führen.

Haben Sie das Gerät aus der **Kälte** in eine warme Umgebung gebracht, lassen Sie es wegen der möglichen Bildung von **Kondensfeuchtigkeit** ca. eine Stunde ausgeschaltet stehen.

Stellen Sie keine mit **Flüssigkeit** gefüllten **Gegenstände** auf das Gerät. Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. **Kerzen** und andere **offene Flammen** müssen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es zu **Erschütterungen** kommen kann. Dies kann zu Materialüberlastung führen.



Stromversorgung

Falsche Spannungen können das Gerät beschädigen. Dieses Gerät darf nur an ein Stromversorgungsnetz mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz mittels beigefügtem Steckernetzteil angeschlossen werden. Das **Steckernetzteil** des Gerätes muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät jederzeit vom Netz getrennt werden kann. Wenn Sie das Steckernetzteil abziehen, nicht am **Kabel** ziehen, sondern am Gehäuse.

Verlegen Sie das **Anschlusskabel** so, dass es nicht beschädigt werden kann. Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder über scharfe Kanten verlegt, nicht begangen und keinen **Chemikalien** ausgesetzt werden; Letzteres gilt für das gesamte Gerät. Ein Steckernetzteil mit beschädigter Isolation kann zu **Stromschlägen** führen und stellt eine **Brandgefahr** dar.

Beaufsichtigung

Lassen Sie **Kinder** nicht unbeaufsichtigt am Gerät hantieren und nicht im unmittelbaren Umfeld des Gerätes spielen. Das Gerät könnte umgestoßen, verschoben oder von der Standfläche heruntergezogen werden und Personen verletzen. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät **nicht unbeaufsichtigt** laufen.

Luftzirkulation und hohe Temperaturen

Seitlich und oben müssen mindestens je 3 cm freier Raum für die Luftzirkulation sichergestellt werden, wenn das Gerät in einen **Schrank** oder ein **Regal** gestellt wird.

Wie jedes elektronische Gerät benötigt Ihr Gerät **Luft zur Kühlung**. Wird die Luftzirkulation behindert, kann es zu Bränden kommen.

Vermeiden Sie, dass **Metallteile**, Nadeln, Büroklammern, Flüssigkeiten, Wachs oder Ähnliches durch die **Öffnungen** der Geräteabdeckungen ins Geräteinnere gelangen. Das führt zu **Kurzschlüssen** im Gerät und damit möglicherweise zu einem Brand.

Sollte doch einmal etwas ins **Geräteinnere** gelangen, sofort den Netzstecker des Gerätes abziehen und zur Überprüfung den **Kundendienst** verständigen.

Aufstellung

Stellen Sie das Gerät nur auf eine **ebene, standfeste, waagrechte Unterlage**. Das Gerät sollte insbesondere bei Aufstellung in oder auf Möbeln vorne nicht herausragen.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass es keiner direkten **Sonneneinstrahlung** und keiner zusätzlichen Erwärmung durch **Heizkörper** ausgesetzt ist.

Lautstärke

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume.

Gewitter

Bei Gewitter ziehen Sie den **Netzstecker** und alle angeschlossenen **Leitungen** am Gerät ab. Überspannungen durch **Blitzeinschlag** können das Gerät über das Stromnetz beschädigen. Auch bei längerer **Abwesenheit** sollten der Netzstecker und alle angeschlossenen Leitungen am Gerät abgezogen werden.

Reparaturen und Zubehör

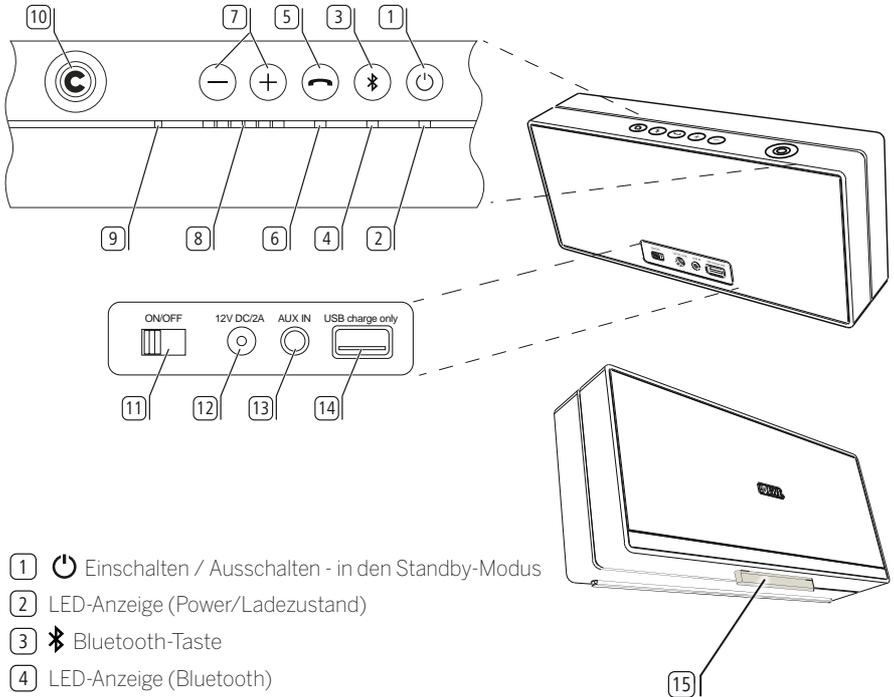


Achtung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen, entfernen Sie die Abdeckung nicht. Im Gehäuse befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Überlassen Sie Reparatur- und Service-Arbeiten an Ihrem Gerät ausschließlich **autorisierten Technikern**. Verwenden Sie möglichst nur **Original-Zubehörteile**.

Reinigung und Pflege

1 Schalten Sie vor dem Reinigen das Gerät aus.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten, weichen, sauberen und farbneutralen Tuch **ohne jedes scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel**.

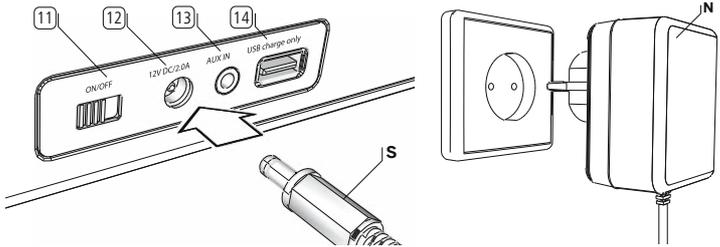


- ① Einschalten / Ausschalten - in den Standby-Modus
- ② LED-Anzeige (Power/Ladezustand)
- ③ Bluetooth-Taste
- ④ LED-Anzeige (Bluetooth)
- ⑤ Taste für Freisprechen
- ⑥ LED-Anzeige (Freisprechen)
- ⑦ +/- Lautstärke einstellen
- ⑧ LED-Anzeige (Lautstärke/Mute)
- ⑨ Mikrofon für Freisprechen
- ⑩ Connectivity Easy Pairing-Antenne (zur Verbindung mit NFC-fähigen Geräten)
- ⑪ **ON/OFF** - Akku-Schiebeschalter
- ⑫ **12V DC/2.0A** - Buchse für Steckernetzteil
- ⑬ **AUX IN** - Stereo-Audioeingang 3,5 mm Klinke
- ⑭ **USB charge only** - USB-Buchse zum Laden externer Audio-Quellen
- ⑮ Table Stand Flex - Abstrahlwinkel durch Rastung verstellbar

Laden des integrierten Akkus

Der Akku ist im Gerät bereits ab Werk montiert. Vor der ersten Benutzung muss der Akku ca. 3 h geladen werden. Mit einer vollen Akkuladung ist der Speaker 2go ca. 8 h betriebsbereit.

Stecken Sie den Stecker (**S**) in die Buchse (12) an der Rückseite des Speaker 2go. Stecken Sie dann das Steckernetzteil (**N**) in eine 110-240V 50/60 Hz Steckdose.



Der Ladestatus des Akkus wird über die LED-Anzeige (2) dargestellt.

LED-Anzeige pulsiert rot: Gerät ausgeschaltet (Standby), Akku wird geladen

LED-Anzeige pulsiert weiß: Gerät ausgeschaltet (Standby), Akku vollständig geladen

LED-Anzeige leuchtet weiß: Gerät eingeschaltet

Einschalten



Stellen Sie den Akku-Schiebeschalter (11) in Stellung **ON**.



Schalten Sie den Speaker 2go mit der Taste (1) ein. Die LED-Anzeige (2) leuchtet. Bei Akkubetrieb wird die Akkukapazität über die LED-Anzeige dargestellt.

Akkukapazität über 25%: LED-Anzeige leuchtet weiß.

Akkukapazität 11% bis 25%: LED-Anzeige leuchtet rot.

Akkukapazität 5% bis 10%: LED-Anzeige blinkt rot.

Akkukapazität unter 5%: Speaker 2go schaltet ab (Sicherheitspuffer).

Ausschalten



Schalten Sie den Speaker 2go mit der Taste (1) in den Standby-Modus.

Die LED-Anzeige (2) erlischt.

Wenn 10 Minuten lang weder Musik wiedergegeben noch eine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Speaker 2go automatisch in den Standby-Modus.

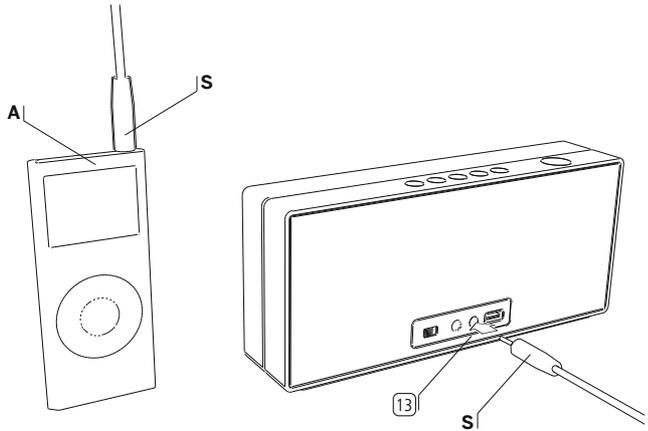


Bei längerer Nichtbenutzung oder vor einem Transport stellen Sie den Schiebeschalter (11) in Stellung **OFF**.

Audio-Quelle via Audio-Kabel verbinden

Sie können Ihren Speaker 2go über ein Audio-Kabel mit 3,5 mm Klinkenstecker (im Lieferumfang enthalten) mit Ihrer Audio-Quelle, z.B. Mobiltelefon, Musik-Player etc. koppeln.

Verbinden Sie den analogen Stereo-Audioausgang Ihrer Audio-Quelle (**A**) mit dem Stereo-Audioeingang **AUX IN** **(13)** des Speaker 2go. Verwenden Sie hierfür das Audio-Kabel (**S**) mit 3,5 mm Klinkenstecker aus dem Lieferumfang.



Die Audio-Wiedergabe (Seite 12) erfolgt nun über das Audio-Kabel.

Audio-Quelle laden

Sie können Ihre Audio-Quelle, z.B. ein Mobiltelefon, über Ihren Speaker 2go laden. Verwenden Sie dazu ein für Ihre Audio-Quelle geeignetes USB-Kabel mit Typ A Stecker (im Fachhandel erhältlich).

Stecken Sie den Typ A-Stecker des USB-Kabels in die USB-Buchse **(14) USB charge only** des Speaker 2go.



Mit angeschlossenem Steckernetzteil wird die Audio-Quelle unabhängig von der Stellung des Akku-Schiebeschalters **(11)** geladen. Ohne Steckernetzteil ist die Ladefunktion nur aktiviert, wenn der Akku-Schiebeschalter **(11)** auf **ON** steht.

i Beträgt die Akku-Kapazität des Speaker 2go unter 25%, werden externe Geräte nicht mehr geladen.

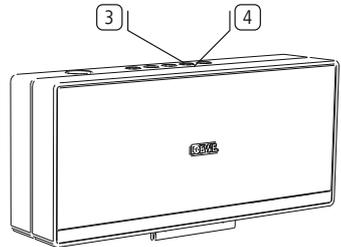
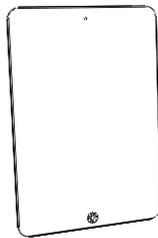
Audio-Quelle via Bluetooth koppeln

Sie können Ihren Speaker 2go kabellos über Bluetooth mit einer Audio-Quelle, z.B. Smartphone, Tablet PC etc. koppeln. Die Audio-Quellen müssen das Bluetooth Protokoll **A2DP** unterstützen.

- i** Der Abstand zwischen Ihrem Speaker 2go und der Audio-Quelle darf nicht mehr als 10m (Sichtverbindung) betragen.
- i** Es können bis zu 5 Audio-Quellen via Bluetooth mit dem Speaker 2go gekoppelt werden. Es ist jedoch nur eine aktive Verbindung gleichzeitig möglich.



Taste **3** am Speaker 2go **lang drücken** (ca. 3 Sekunden).
Sie hören einen Signalton. Die LED-Anzeige **4** (Bluetooth) blinkt.



Aktivieren Sie die **Bluetooth-Funktion** Ihrer Audio-Quelle. Ziehen Sie ggf. die Bedienungsanleitung Ihrer Audio-Quelle zu Rate.

Betätigen Sie ggf. die Bluetooth **Suchen**-Funktion der Audio-Quelle.

Es werden nun Bluetooth-Geräte in der näheren Umgebung der Audio-Quelle gesucht.

Wählen Sie **Speaker 2go** aus.

Falls ein Code abgefragt wird, geben Sie **0000** ein.

Zum Abschluss der Kopplung hören Sie einen Signalton. Die LED-Anzeige **4** leuchtet dauerhaft, der Speaker 2go ist jetzt zur Audio-Wiedergabe (Seite 12) bereit.

- i** Bei einigen Audio-Quellen muss die Verbindung explizit aktiviert werden, bevor die Musik-Wiedergabe auf dem Speaker 2go erfolgt.



Beim Abschalten des Speaker 2go mit der Taste **1** in den Standby-Modus wird die Koppelung mit der Audio-Quelle getrennt.

Nach Wiedereinschalten mit der Taste **1** versucht der Speaker 2go, die Audio-Quelle erneut zu koppeln. In diesem Status pulsiert die LED-Anzeige (Bluetooth) **4**.

Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED-Anzeige **4** dauerhaft.

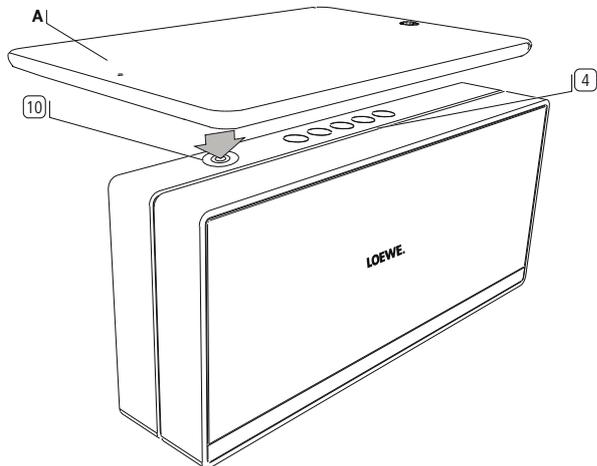
Audio-Quelle via Connectivity Easy Pairing koppeln

Besonders einfach können Sie Ihren Speaker 2go über die **Connectivity Easy Pairing-Funktion** (Verbindung mit NFC-fähigen Geräten) mit Ihrer Audio-Quelle, z.B. Smartphone, Tablet PC etc., koppeln. Die Audio-Quelle muss dazu die **NFC-Funktion** unterstützen.



Aktivieren Sie die **NFC-Funktion** und die **Bluetooth-Funktion** Ihrer Audio-Quelle. Ziehen Sie ggf. die Bedienungsanleitung Ihrer Audio-Quelle zu Rate.

Halten Sie Ihre Audio-Quelle (**A**) auf die Connectivity Easy Pairing-Antenne **10** des Speaker 2go.



Bestätigen Sie gegebenenfalls die Anfrage Ihrer Audio-Quelle zur Kopplung mit dem Speaker 2go positiv.

Zum Abschluss der Kopplung hören Sie einen Signalton. Die LED-Anzeige **4** (Bluetooth) leuchtet dauerhaft.

Nun ist der Speaker 2go mit Ihrer Audio-Quelle via Bluetooth gekoppelt und zur Audio-Wiedergabe (Seite 12) bereit.

i Bei einigen Audio-Quellen muss die Verbindung explizit aktiviert werden, bevor die Musik-Wiedergabe auf dem Speaker 2go erfolgt.

Audio-Wiedergabe

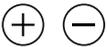
i Der Speaker 2go muss via Bluetooth (Seite 10) bzw. Connectivity Easy Pairing (Seite 11) gekoppelt oder per Audio-Kabel (Seite 9) mit Ihrer Audio-Quelle verbunden und eingeschaltet (Seite 8) sein.

i Für die Wiedergabe gilt folgende Reihenfolge: Freisprechen vor Bluetooth-Audiowiedergabe vor kabelgebundener Wiedergabe. Eine Wiedergabe von Audio-Inhalten über das Audio-Kabel ist also nur dann möglich, wenn weder Audio-Inhalte von einem über Bluetooth gekoppelten Gerät wiedergegeben noch die integrierte Freisprecheinrichtung benutzt wird.



Starten Sie die Audio-Wiedergabe an Ihrer Audio-Quelle.

i Bei der Verbindung über ein Audio-Kabel (Seite 9) stellen Sie die Lautstärke Ihrer Audio-Quelle auf einen hohen Wert ein und wählen Sie dann am Speaker 2go die gewünschte Lautstärke, um Störgeräusche zu vermeiden.

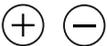


Stellen Sie die Lautstärke am Speaker 2go mit den Tasten **+/-** (7) ein. Die Lautstärke ist in 24 Schritten einstellbar, die über sechs LEDs der LED-Anzeige (8) (Lautstärke) optisch dargestellt werden.

Jeder kurze Druck auf die Taste **+/-** (7) erhöht bzw. reduziert die Lautstärke um einen Schritt. Halten Sie die Taste **+** bzw. **-** gedrückt, wird der Lautstärkebereich durchfahren.

Die maximale Lautstärke wird durch zweimaliges Blinken aller sechs LEDs mit voller Helligkeit angezeigt.

i Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume.



Schalten Sie die Lautstärke am Speaker 2go auf Stumm, indem Sie die Tasten **+** und **-** (7) gleichzeitig drücken. Alle sechs LEDs der LED-Anzeige (8) (Lautstärke) blinken mit voller Leuchtstärke, alle anderen LEDs werden gedimmt.

Mit Drücken der Taste **+** oder **-** (7) wird die Stummschaltung aufgehoben. Die LED-Anzeige zeigt wieder die ursprüngliche Lautstärke an.

Freisprech-Funktion

i Der Speaker 2go muss eingeschaltet und via Bluetooth (Seite 10) bzw. Connectivity Easy Pairing (Seite 11) mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt und verbunden sein.

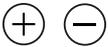
Bei einem ankommenden Gespräch ertönt ein Klingelton. Die LED-Anzeige **6** (Freisprechen) blinkt. Im Falle einer laufenden Audio-Wiedergabe wird diese pausiert.



Nehmen Sie das ankommende Gespräch durch Drücken der Taste **5** am Speaker 2go oder der entsprechenden Taste Ihres Mobiltelefons an.

Die LED-Anzeige **6** (Freisprechen) leuchtet.

Wenn Sie sprechen, wenden Sie sich der Oberseite **9** des Speaker 2go zu.



Stellen Sie die Lautstärke am Speaker 2go mit den Tasten **+/-** **7** ein (siehe auch Seite 12).



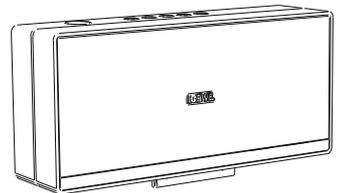
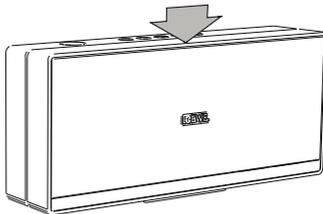
Beenden Sie das Gespräch durch erneutes Drücken der Taste **5** am Speaker 2go oder der entsprechenden Taste an Ihrem Mobiltelefon.

i Laute Umgebungsgeräusche beeinträchtigen die Qualität der Freisprechfunktion. Sorgen Sie für eine ruhige Umgebung oder verzichten Sie auf die Freisprechfunktion, falls die Umgebung dafür ungeeignet ist.

i Um eine gute Sprachverständlichkeit zwischen den Gesprächspartnern zu erzielen, sprechen Sie möglichst nur abwechselnd. Die Entfernung zwischen Sprecher und Speaker 2go sollte zwischen 0,3 m und 1,2 m liegen.

Table Stand Flex

Mit dem Table Stand Flex **15** können Sie den Neigungswinkel des Speaker 2go und damit den Audio-Abstrahlwinkel verändern. Drücken Sie zum Anpassen des Neigungswinkels mittig auf die Oberseite des Speaker 2go.



i Die Verstellung des Neigungswinkels funktioniert nur auf fester, ebener Oberfläche.

Speaker 2go	- 14 -
Bedienungsanleitung	
Technische Daten	
Impressum	

Technische Daten

Speaker 2go	Art.Nr. 52231xxx
Betriebstemperatur	5 °C ... 40 °C
Feuchtigkeit	30 % ... 85 % (keine Kondensation)
Abmessungen (ca.)	240 x 105 x 51 mm (B x H x T)
Masse	1,3 kg
Netzspannung	110 - 240 Volt, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme (max.)	24 W
Leistungsaufnahme in Standby	< = 0,5 W
Integrierter Akku	Li-Polymer, 2 x 1250 mAh, 7,4 V
12V DC/2.0A	Anschlussbuchse für mitgeliefertes Steckernetzteil
USB	2.0, Typ A, Ladefunktion, 500 mA
AUX IN	Buchse 3,5 mm Klinke, 1.0 Vrms, 10 kOhm
Bestückung	2 Breitbandlautsprecher, 1 Bassreflexlautsprecher
Übertragungsbereich	80 Hz bis 20 kHz
Ausgangsleistung (Musik / Sinus):	40W gesamt (2x10W + 20W) / 20W gesamt (2x5W + 10W)
Drahtlose Übertragung	Bluetooth 2,4 GHz, 10 m Reichweite NFC
Bluetooth-Protokolle	A2DP, 2.1+EDR, AVRCP 1.4, HS, HFP 1.6 (Wideband Speech), aptX-Decoder, AEC

Impressum

Loewe Technologies GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach

Redaktionsdatum 12/15-3.1 TB
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Alle Rechte, auch die der Übersetzung, Technische Änderungen sowie Irrtümer vorbehalten.

Schutz der Umwelt

Verpackung und Karton

Für die Entsorgung der Verpackung haben wir entsprechend den nationalen Verordnungen ein Entgelt an beauftragte Verwerter entrichtet, die die Verpackung vom Fachhändler abholen. Dennoch empfehlen wir, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial gut aufzubewahren, damit das Gerät im Bedarfsfall optimal geschützt transportiert werden kann.

Das Gerät

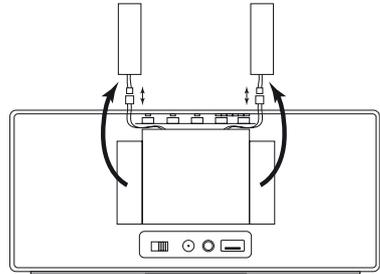
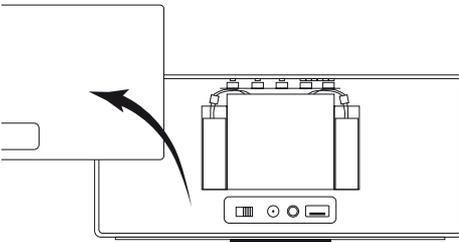


Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Elektronische Altgeräte müssen deshalb getrennt entsorgt werden. Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll! Sie können Ihr Altgerät kostenlos an ausgewiesene Rücknahmestellen oder ggf. bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU-Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, entnehmen Sie bitte die beiden integrierten Akkus und entsorgen Sie diese bitte gesondert.

Zum Öffnen des Gerätes verwenden Sie bitte einen spitzen Gegenstand, mit dem Sie das Gitter auf der Geräterückseite aushebeln, die beiden Akkus entnehmen und die Kabelverbindungen trennen.



Akkus und Batterien



Der integrierte Akku enthält keine Schadstoffe wie Cadmium, Blei und Quecksilber.

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr in den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Speaker 2go	- 16 -
Bedienungsanleitung	
Akku	
Rechtliche Hinweise	

Akku

Die Akkus sind Verschleißteile und unterliegen daher nicht der Garantie. Defekte Akkus können **nicht** vom Kunden ersetzt werden. Wenden Sie sich im Fall eines Akkudefekts bitte an Ihren Fachhändler.

ACHTUNG: Bei fehlerhaftem Einsetzen (Verpolen/Kurzschluss) des Li-Polymer-Akkus besteht Explosionsgefahr. Akku nur mit identischem oder vergleichbarem Typ ersetzen.

Rechtliche Hinweise

“© 2012 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.”



Konformität / Herstellererklärung



Die Loewe Technologies erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE und alle geltenden EU-Richtlinien erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung für Ihr TV-Gerät finden Sie unter:

www.loewe.tv/de/mein-loewe

(AUS)

Qualifi Pty Ltd
24 Lionel Road
Mt.Waverley VIC 3149 Australia
Tel +61-03-8542 1111
Fax +61-03-9543 3677
E-mail: info@qualifi.com.au

(B NL L)

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(CH)

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CN)

Guangdong MG Audio Development
Co.Ltd
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu
Reg. GZ, PRC
Tel +86-(0)20-22675666
Fax +86-(0)20-22675777
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,
No.478 xinglinwan Avenue,
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC
Tel +86-400 088 1566
E-mail: service@loewe-trnt.com

(CY)

Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ)

BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar.
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D A)

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK)

EET Europarts
Loewe Denmark
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E)

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F)

Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN)

EET Europarts
Loewe Finland
Metsänneidonkuja 12
02130 Espoo, Finland
Tel +358 9 47 850 900
www.eeteuroparts.fi

(GB IRL)

Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO AL)

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(HR)

Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I)

Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)

Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND)

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd
First Floor, No. 615, Second Main Road
Indiranagar Stage I, Indiranagar
Bangalore 560038
India
Tel +91 80 41114599
E-mail: jimmy@nplusultra.in

IR

Pars Royal Taramesh
LOEWE Gallery
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.
P.O Box 1914965537
Tehran, Iran
Tel + 98 21-22391661
E-Mail: info@tarameshgroup.com

JOR

ACCU-TECH Solutions Co.
1-Kharija Al-Ashja'i Street
Jabal Al-Weibdeh
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan
Tel: +962-6-465-9985
Fax: +962-6-465-0119
E-Mail: info@accutech-solutions.net

KSA

LOEWE Show Room
Olaya Street, Near Kingdom Center
RIYADH, SAUDI ARABIA
P.O Box 92831 Riyadh 11663
Tel +966-11-4640927
Fax +966-11-4640759
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

LV EST

Kpartners, SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

LT

A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

N

EET Europarts AS
Olaf Helsetsvei 6 (Vekstsenteret)
0694 Oslo, Norge
Tel +47 - 22919500
E-mail: salg@eeteuroparts.no

P

Gaplasa S.A.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

PL

3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

RI

V2 Indonesia
5th Intiland tower
Jl. Jenderal Sudirman 32
Jakarta 10220, INDONESIA
Tel +62-21 57853547
E-mail: service@v2indonesia.com

RL

I Control SAL
Gemmaizeh, Rmeil.
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon
Tel +961 1 446777 / 1587446
Fax +961 1 582446
E-mail: info@icontrol-leb.com

RUS

Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

S

EET Europarts AB
Loewe Sweden
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

SGP

Atlas Care Centre
11 changi south street 3
#03-01 builders centre
Singapore 486122
Tel +65 - 6745 2028
Fax +65 - 6546 7861
E-mail: service@atlas-sv.com

TR

ENKAY GROUP
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI
Alemdag Cad. Site Yolu No:18
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE
Tel 444 4 784
E-mail: info@servisplus.com.tr

ZA

Volco Enterprise Close Corporation
Unit 8
7 on Mastiff (Road)
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park
2165 Johannesburg
Tel +27 11 608 1228
Fax +27 11 608 1740
E-mail: v63@mweb.co.za



35244002